Dou minteu = Deux menteurs

Autor(en): **J.R.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **24 (1996)**

Heft 94

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-243657

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

DOU MINTEU

L'ére du tin que li Valejan fajavon l'écouie dê recrue a la Majorie a Chon.

On dechande mateïn le canonië Prâlom ch'aprotsa di capitaine ê ya dë :

— Capitaine, dèman vouaïdrâye allê a maïjon
— Pouor dêc fire ?
— Pou édië a ma fenne a démenadzë
— Na, te vari pâ. Ta fenna veïn dê m'écrire que l'a pâ manque dê tê.
Pralon l'ê partaï, mi i l'ê revênu on bouocon apri.
— Le capitaine : Dêc te voeü onco ?
— Y ya mon capitaine, i ya que ...
— Dêc ya que t'ôje pâ dëre ?
— I ya que ya dou minteu din la battêri
— Dou minteu ? Queïn toeü ?
— E beïn pouo ion l'ê mê, câ chaï pâ mariê. L'âtre vouo lâche dévenâ cô l'ê.

DEUX MENTEURS

C'était au temps où les Valaisans faisaient leur école de recrues à la Majorie à Sion. Un samedi matin,le canonnier Pralong s'approcha du capitaine et lui dit : Mon capitaine, demain je voudrais aller à la maison.

— Le capitaine : Pourquoi faire ?
— Pour aider ma femme à déménager.
— Non tu n'iras pas. Ta femme vient de m'écrire qu'elle n'a pas besoin de toi.
Pralong s'en va, mais après un court instant il revient.
— Que veux-tu encore ?
— Il y a, mon capitaine, il y a que...
— Qu'y a-t-il que tu n'oses pas dire ?
— Il y a deux menteurs dans la batterie
— Deux menteurs ? Lesquels ?
— Et bien, pour un c'est moi, car je ne suis pas marié !
L'autre, je vous laisse deviner qui c'est !

J. R.